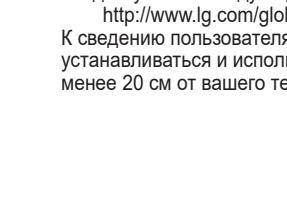




# КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО SMART HI-FI AUDIO саундбар т.м. LG

SMART HI-FI аудио жүйесімен саундбар  
SMART HI-FI Аудіо Звукова Система  
Wi-Fi SOUND BAR

SP9A



MFL71841369  
2104\_Rev01

www.lg.com  
Авторское право © LG Electronics Inc., 2021.  
Все права защищены.

## РУССКИЙ

### Технические характеристики

Требования к электропитанию  
• См. паспортную табличку.  
Потребляемая мощность  
• См. паспортную табличку.  
• Мощность в режиме ожидания: < 0,5 Вт  
Размеры (ширина x высота x длина): Прибл. 1220,0 mm x 57,0 mm x 145,0 mm  
Усилитель (общая ср. квадр. выходная мощность): 520 Вт RMS

Как отключается беспроводное сетевое подключение или беспроводное устройство

Нажмите и удерживайте кнопку Питание в течение 3 или более секунд для отключения устройства.

### Уведомление о программном обеспечении с открытым исходным кодом

Для получения исходного кода по условиям лицензий GPL, LGPL, MPL и других лицензий с открытым исходным кодом, который содержится в данном продукте, посетите веб-сайт: <https://opensource.lge.com>.

Кроме исходного кода, для загрузки доступны все соответствующие условия лицензии, отказ от гарантий и уведомления об авторских правах.

Компания LG Electronics также может предоставить открытый исходный код на компакт-диске за плату, покрывающую затраты соруа жиберлігенен кейін мұндай улестіруді орындау күні (мысалы, тасыыш, жеткізу және ендеу құны) жадды.

Бұл ұсыныс осы өнімді соның рет жибергеннен кейін үш жыл ішінде жарамды болады. Ұсыныс осы ақпаратты алған әр түлға үшін жарамды болып келеді.



## РУССКИЙ Заявление о соответствии

Настоящим LG Electronics заявляет, что тип радиооборудования SMART HI-FI AUDIO саундбар т.м. LG соответствует Директиве 2014/53 / ЕС.

Полный текст заявления о соответствии нормативам ЕС доступен по следующему интернет-адресу:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

К сведению пользователя: это устройство должно устанавливаться и использоваться на расстоянии не менее 20 см от вашего тела.

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Пайдалануыш таныс болу мақсатында, құрылғы мен

корпус арасында кем детенде 20 см минималды

ара қашықтықта осы құрылғы орнатылып,

пайдаланулы ти.

## КАЗАК

### Сипаттама

#### Куат

#### Куаттың тұтынылуы

#### Басты белгінің каралыптыру

#### Мощность в режиме ожидания: < 0,5 Вт

#### Размеры (ширина x высота x длина): Прибл. 1220,0 mm x 57,0 mm x 145,0 mm

#### Усилитель (общая ср. квадр. выходная мощность):

#### 520 Вт RMS

#### Зорайтыншы (жалты RMS шығыс куаты): 520 Вт RMS

#### Сымсыз желі байланысын немесе сымсыз құрылыштың ажырату атқару адісі

#### Өнімді әшірү үшін Куат түймесін 3 секунд немесе одан ұзағырақ басып тұрыңыз.

#### Бастапқы коды ашып бағдарламалық құрал ескертіү туралы ақпарат

#### Осы өнімдері GPL, LGPL, MPL және басқа да

#### бастапқы коды ашып лицензиялардағы бастапқы

#### кодты ашып тұраңыз.

#### Бастапқы кодда коса, барлық жеткіліктерінен

#### бас тарту құралтарын және авторлық құқық туралы

#### мәліметтерін алуга болады.

#### LG Electronics компаниясы сізге CD-ROM дискіндегі

#### ашып бастапқы кодты ашып тұраңыз.

#### Компания LG Electronics

#### тоже может предоставить

#### открытый исходный код на компакт-диске за плату,

#### покрывающую связанные с этим расходы (стоимость

#### носителя, пересылок и обработки), по запросу,

#### который следует отправить по адресу электронной

#### почты [opensource@lge.com](mailto:opensource@lge.com).

#### Это предложение действительно в течение трех лет с

#### момента последней поставки нами данного продукта.

#### Это предложение актуально для любого получателя

#### данной информации.



## КАЗАК

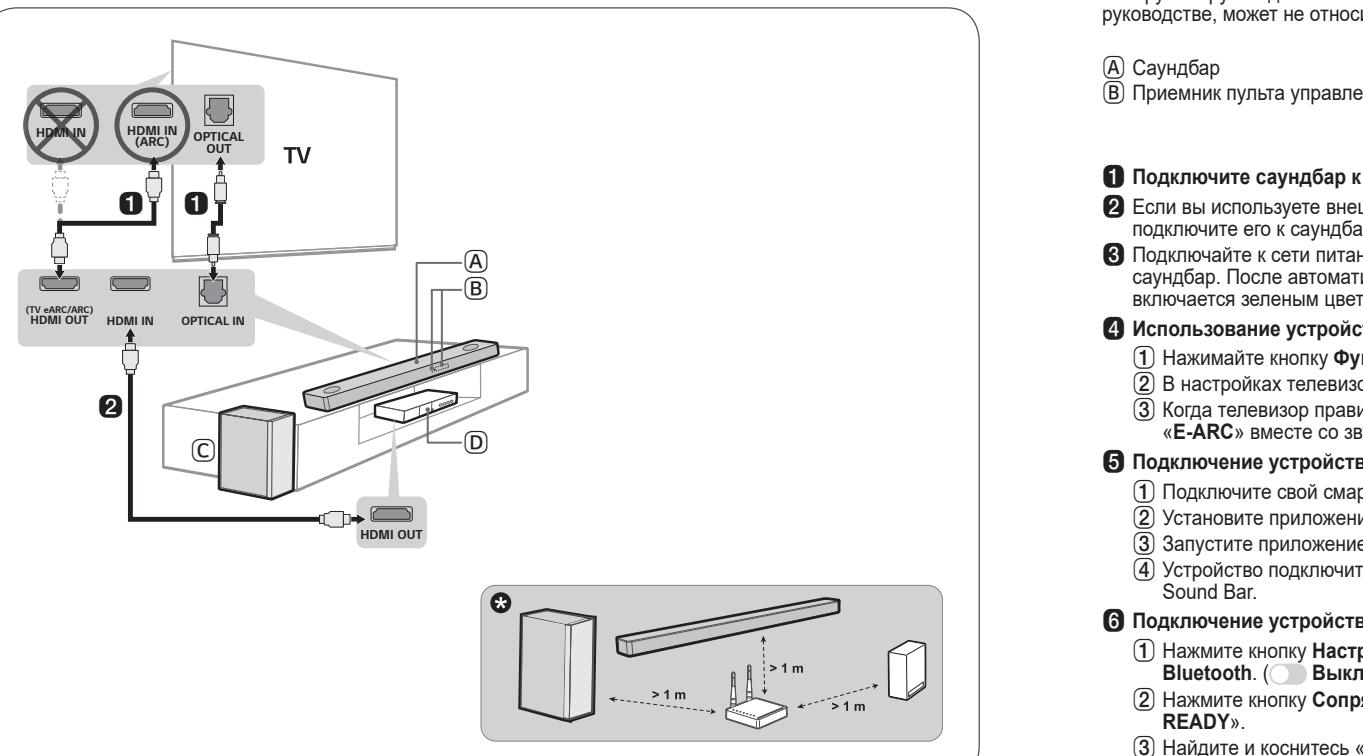
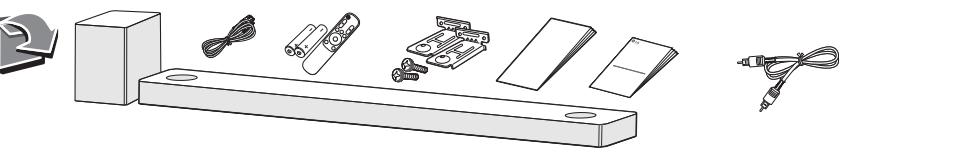
## УКРАЇНСЬКА

## Декларація відповідності

### Наименование товарами

### Сайт

### Сертификация



**Замена батареек**  
**Батареяны алмастыру**  
**Замена батареек**  
**Replacement of Battery**

**HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE**  
**HDMI™**

## РУССКИЙ Установка и использование устройства

Перед началом эксплуатации устройства внимательно ознакомьтесь с данным руководством и сохраните его для справок в будущем. Чтобы ознакомиться с инструкциями по использованию расширенных функциональных возможностей устройства, посетите веб-сайт <http://www.lg.com> или отсканируйте QR-код, загрузите руководство пользователя. Часть содержания, представленного в данном руководстве, может не относиться к вашему устройству.



- Ⓐ Саундбар
- Ⓑ Приемник пульта управления/ Дисплей
- Ⓒ Беспроводной сабвуфер - Устанавливайте возле саундбара.
- Ⓓ Внешнее устройство - (Проигрыватель Blu-ray, игровая консоль и проч.)

- 1 Подключите саундбар к телевизору с помощью оптического кабеля или кабеля HDMI.
- 2 Если вы используете внешнее устройство (например, проигрыватель Blu-ray, игровую консоль и проч.), подключите его к саундбару кабелем HDMI.
- 3 Подключите к сети питания в следующем порядке: беспроводной сабвуфер → саундбар. Затем включите саундбар. После автоматической установки подключения к саундбару светоидиод беспроводного сабвуфера включается зеленым цветом.

### Использование устройства с вашим телевизором

- 1 Нажмите на кнопку **Функция** (OPT) несколько раз до появления «**OPT/HDMI ARC**» на дисплее.
- 2 В настройках телевизора установите вывод звука на [HDMI ARC], [Оптический] или [Внешний динамик].
- 3 Когда телевизор правильно подключен к устройству, на дисплее будет отображаться «**OPT**», «**ARC**» или «**E-ARC**» вместе со звуковым сигналом.

### Подключение устройства к вашему смартфону по Wi-Fi

- 1 Подключите свой смартфон к Wi-Fi.
- 2 Установите приложение LG Sound Bar из Google Play или App Store.
- 3 Запустите приложение LG Sound Bar и следуйте указаниям инструкций.
- 4 Устройство подключается к вашему смартфону и вы сможете управлять устройством из приложения LG Sound Bar.

### Подключение устройства к вашему смартфону по Bluetooth

- 1 Нажмите на кнопку **Настройка** (Settings) на вашем смартфоне и выберите **Bluetooth**. Включите функцию **Bluetooth**. (Wi-Fi > Вкл.)
- 2 Нажмите на кнопку **Сопряжение Bluetooth** (Pairing). Практически сразу на дисплее появится сообщение «**BT READY**».
- 3 Найдите и коснитесь «**LG\_Speaker\_SP9A\_XXXX**», либо того названия, которое вы зарегистрировали в приложении Google Home.
- 4 После подключения устройства к вашему смартфону по **Bluetooth** информация на дисплее будет изменяться в такой последовательности: «**PAIRED**» → «**Название подключенного устройства Bluetooth**» → «**BT**».

**Симсыз сабвуфердің артқы жағында қызыл жауықдиодты көрсөніз, бул дыбыс тақтасының сабвуферге қосылмаганын белгіреді. Бул жағдайда оларды көлесідей ретпен қосыңыз.**

- 1 Оны ешіру үшін дыбыстық панельдегі **Куат** (Power) түймесін басыңыз.
- 2 Нажмите на кнопку **PAIRING** (Паринг) на задней стороне отключенного беспроводного сабвуфера. Проверьте, что светоидиод мигает зеленым цветом.

- Если сяди беспроводного сабвуфера продолжает гореть красный светоидиод, нажмите и удерживайте кнопку сяди сабвуфера еще раз.

- 3 Нажмите на кнопку **Литание** (Sleep) на саундбаре для его включения.

4 После установки соединения светоидиод сяди беспроводного сабвуфера будет гореть зеленым цветом.

• Располагайте саундбар и сабвуфер на расстоянии более 1 м от других устройств (таких как беспроводной маршрутизатор, микроволновая печь и т. п.), чтобы исключить помехи беспроводной связи.

• В зависимости от источника входящего сигнала некоторые динамики могут не воспроизводить звук. Выберите режим звука **CINEMA** (Кинотеатр) для прослушивания через все динамики.

• Конструкция устройства и его технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

• Google Play является торговой маркой компании Google LLC.

## ҚАЗАҚ Өнімді орнату және пайдалану

Күршілінген пайдаланбас бүрнен осы нұсқаулықты мүкіят оқып шығыңыз және оны болашақта пайдалана алатындың сақтап көңілді.

Көсімшіша мүмкіндіктердің нұсқаулырын көрү үшін <http://www.lg.com> сайтына кірің немесе QR-кодын сканерлөң, содан соң пайдаланушы нұсқаулығын жүктеп алыңыз. Осы нұсқаулықтағы кейір мазмұн өзгеше болуы мүмкін.



- Ⓐ Саундбар
- Ⓑ Кашықтан басқару пульті / күй дисплей
- Ⓒ Сымсыз сабвуфер - мұны дыбыстық панельге жақын орнатыңыз.
- Ⓓ Сыртқы күршілік - (Blu-ray ойнатқышы, ойын консолі, т.б.)

- 1 **Дыбыстық панельді теледидарға оптикалық кабель немесе HDMI кабелі арқылы қосыңыз.**
- 2 Сыртқы күршілік (мыс., Blu-ray ойнатқышы, ойын консолі, т.б.) пайдаланған жағдайда, оны дыбыстық панельге HDMI кабелі арқылы қосыңыз.
- 3 Күт көзінен көлесідей ретпен қосыңыз: сымсыз сабвуфер → дыбыстық панель. Содан соң дыбыстық панельде қосыңыз. Дыбыстық панельмен байланыс автоматты түрде орнатылған кезде, сымсыз сабвуфердегі жақын диод жыныс түспен жанады.

### Использование устройства с вашим телевизором

- 1 Нажмите на кнопку **Функция** (OPT) несколько раз до появления «**OPT/HDMI ARC**» на дисплее.
- 2 Якшоңыз використовуєте зовнішній пристрій (наприклад проигравач Blu-ray, ігрову консоль тощо), підключіть його до саундбара кабелем HDMI.
- 3 Кут көзінен көлесідей ретпен қосыңыз: сымсыз сабвуфер → саундбар. Потім увімкніте саундбар. Після автоматичного встановлення підключіння з саундбаром світлодіод на бездротовому сабвуфері вмікається зеленим кольором.

### 4 Өнімді теледидармен бірге пайдалану

- 1 Функция (OPT) түймесін күй дисплейде «**OPT/HDMI ARC**» жазуы пайда болғанда дейін бірнеше рет басыңыз.
- 2 Егер використовуєте зовнішній пристрій (наприклад проигравач Blu-ray, ігрову консоль тощо), підключіть його до саундбара кабелем HDMI.
- 3 Кут көзінен көлесідей ретпен қосыңыз: сымсыз сабвуфер → саундбар. Потім увімкніте саундбар. Після автоматичного встановлення підключіння з саундбаром світлодіод на бездротовому сабвуфері вмікається зеленим кольором.

### 5 Өнімді смартфон мен бірге пайдалану

- 1 Нажмите на кнопку **Функция** (OPT) түймесін күй дисплейде «**OPT/HDMI ARC**» жазуы пайда болғанда дейін бірнеше рет басыңыз.
- 2 В настройках телевизора установите вывод звука на [HDMI ARC], [Оптический] или [Внешний динамик].
- 3 Когда телевизор правильно подключен к устройству, на дисплее будет отображаться «**OPT**», «**ARC**» или «**E-ARC**» вместе со звуковым сигналом.

### 6 Өнімді смартфон мен бірге пайдалану

- 1 Нажмите на кнопку **Функция** (OPT) түймесін күй дисплейде «**OPT/HDMI ARC**» жазуы пайда болғанда дейін бірнеше рет басыңыз.
- 2 В настройках телевизора установите вывод звука на [HDMI ARC], [Оптический] или [Внешний динамик].
- 3 Когда телевизор правильно подключен к устройству, на дисплее будет отображаться «**OPT**», «**ARC**» или «**E-ARC**» вместе со звуковым сигналом.

### 7 Өнімді смартфон мен бірге пайдалану

- 1 Нажмите на кнопку **Функция** (OPT) түймесін күй дисплейде «**OPT/HDMI ARC**» жазуы пайда болғанда дейін бірнеше рет басыңыз.
- 2 В настройках телевизора установите вывод звука на [HDMI ARC], [Оптический] или [Внешний динамик].
- 3 Когда телевизор правильно подключен к устройству, на дисплее будет отображаться «**OPT**», «**ARC**» или «**E-ARC**» вместе со звуковым сигналом.

### 8 Өнімді смартфон мен бірге пайдалану

- 1 Нажмите на кнопку **Функция** (OPT) түймесін күй дисплейде «**OPT/HDMI ARC**» жазуы пайда болғанда дейін бірнеше рет басыңыз.
- 2 В настройках телевизора установите вывод звука на [HDMI ARC], [Оптический] или [Внешний динамик].
- 3 Когда телевизор правильно подключен к устройству, на дисплее будет отображаться «**OPT**», «**ARC**» или «**E-ARC**» вместе со звуковым сигналом.

### 9 Өнімді смартфон мен бірге пайдалану

- 1 Нажмите на кнопку **Функция** (OPT) түймесін күй дисплейде «**OPT/HDMI ARC**» жазуы пайда болғанда дейін бірнеше рет басыңыз.
- 2 В настройках телевизора установите вывод звука на [HDMI ARC], [Оптический] или [Внешний динамик].
- 3 Когда телевизор правильно подключен к устройству, на дисплее будет отображаться «**OPT**», «**ARC**» или «**E-ARC**» вместе со звуковым сигналом.

### 10 Өнімді смартфон мен бірге пайдалану

- 1 Нажмите на кнопку **Функция** (OPT) түймесін күй дисплейде «**OPT/HDMI ARC**» жазуы пайда болғанда дейін бірнеше рет басыңыз.
- 2 В настройках телевизора установите вывод звука на [HDMI ARC], [Оптический] или [Внешний динамик].
- 3 Когда телевизор правильно подключен к устройству, на дисплее будет отображаться «**OPT**», «**ARC**» или «**E-ARC**» вместе со звуковым сигналом.

## УКРАЇНСЬКА Встановлення та використання пристрію

Күршілінген пайдаланбас бүрнен осы нұсқаулықты оқып шығыңыз және оны болашақта пайдалана алатындың сақтап көңілді.

Көсімшіша мүмкіндіктердің нұсқаулырын көрү үшін <http://www.lg.com> сайтына кірің немесе QR-кодын сканерлөң, содан соң пайдаланушы нұсқаулығын жүктеп алыңыз. Осы нұсқаулықтағы кейір мазмұн өзгеше болуы мүмкін.



- Ⓐ Саундбар
- Ⓑ Приймач пульта керування / Дисплей
- Ⓒ Бездротовий сабвуфер - Встановлюйте його біля саундбара.
- Ⓓ Зовнішній пристрій - (Програвач Blu-ray, ігрову консоль, т.б.)

- 1 **Підключіть саундбар до вашого телевізора оптическим кабелем або кабелем HDMI.**
- 2 Сыртқы күршілік (мыс., Blu-ray ойнатқышы, ойын консолі, т.б.) пайдаланған жағдайда, оны дыбыстық панельге HDMI кабелі арқылы қосыңыз.
- 3 Кут көзінен көлесідей ретпен қосыңыз: сымсыз сабвуфер → саундбар. Потім увімкніте саундбар. Після автоматичного встановлення підключіння з саундбаром світлодіод на бездротовому сабвуфері вмікається зеленим кольором.